



SAMEDI 29 OCTOBRE 2016 | www.journaldujura.ch | N° 253 | CHF 3.20 | JA 2500 Bienne

# Il pensait faire du droit à New York, il y régale stars et people!

**CAP SUR LE MONDE** Enfant de Malleray, Jean-Marc Houmard avait planifié un séjour de six mois à New York pour parfaire ses notions juridiques. Il y est toujours 30 ans après. Mais il a bien vite abandonné les codes pour la restauration. Par un incroyable concours de circonstances, il a pu acquérir divers restaurants. Dont le célèbre Indochine, rendez-vous des plus grandes stars de la planète. **PAGES 2 ET 3**

# La culture du Jura bernois, de Bienne et du Jura déclinée à 360°



STÉPHANE GERBER

**PROJET PANORAMA** Fondé à fin 2015, le forum culture a pour mission de mettre en réseau et de promouvoir les acteurs culturels du Jura bernois, de Bienne et du Jura. Il a présenté hier son premier projet. Il s'agit d'une mise en lumière de 47 événements existants qui seront organisés dans 26 lieux. Dépliant, site internet et application ont été créés. **PAGE 9**

**VALLÉE DE TAVANNES**  
Cinq actions pour une école en Haïti  
**PAGE 13**

ANITA VOZZA



**INLINE HOCKEY**  
Les Seelanders à la conquête de leur 10e titre  
**PAGE 21**

PUBLICITÉ

« Ancrés localement, nous soutenons les PME de notre région. »



Partenaire PME

BEKB | BCBE  
Frédéric Weingart  
Rue Basse 2  
2610 St-Imier  
032 942 34 10



9771424962007 60043

PETER SAMUEL JAGGI



## BIENNE Donald Trump et Hillary Clinton, le duel des mal-aimés

Directeur de la Chambre de commerce Suisse-Etats-Unis, Martin Naville a analysé la campagne américaine lors d'une conférence à la Bibliothèque de la Ville. Clinton et Trump sont les pires candidats de l'histoire. Mais seul le républicain est perçu comme un danger. **PAGE 7**

KEYSTONE



## HOCKEY SUR GLACE Ouf! Le HC Bienne renoue enfin avec la victoire

Alors qu'il était mené de deux longueurs et paraissait ainsi promis à une nouvelle déconvenue, le HC Bienne a eu une réaction salutaire hier soir contre Zoug. Il a fini par renverser la situation et s'est imposé 3-2, grâce à deux buts de Rajala et un de Earle. **PAGE 19**

**PROJET PANORAMA** Le fOrum culture, fondé à fin 2015, présente ses premières actions concrètes et visibles

# La richesse culturelle de la région mise en relief

MICHAEL BASSIN

Fondé en décembre 2015, le fOrum culture est encore jeune. Donc relativement peu connu. Son but? Promouvoir la culture en rassemblant les forces culturelles du Jura bernois, de Bienne et du Jura, en coordonnant leurs activités et en étant leur porte-parole. Sa forme? Une association, composée d'une assemblée générale, d'un comité directeur, de commissions et de deux coordinateurs engagés pour un total de 130%. Ses moyens? Une enveloppe annuelle de 550 000 francs, sur quatre ans, acceptée en 2015 par le Grand Conseil bernois. Voilà pour les présentations.

Si le fOrum culture s'est mis au turbin dès sa création, son travail était resté dans l'ombre jusqu'à maintenant. Hier, ses responsables trépanaient donc à l'idée de présenter à la presse «la première pierre de l'édifice» qu'ils souhaitent construire.

Ce premier projet concret se nomme «panOrama 360° de culture». Comme l'explique Véronique Gonzalez, coordinatrice, il s'agit d'une «mise en lumière de ce qui existe». Ainsi, panOrama compile 47 événements qui seront mis en place cet hiver par 44 organisateurs dans 26 lieux du Jura bernois, du Jura et de Bienne. Pour faire simple, on pourrait dire qu'il s'agit d'un best of de la culture hivernale dans la région. «Ce projet montre la richesse et la diversité de l'offre interjurassienne», note Véronique Gonzalez.

Ainsi, pour inciter le public à se



La nouvelle application «panorama culture» fait dans l'originalité. SG

déplacer, ces 47 événements organisés entre le 30 octobre et le 31 janvier sont recensés dans un dépliant. Surtout, ils figurent sur deux nouveaux outils créés pour l'occasion par l'agence Giorganini & Moeschler, à savoir un site internet (panorama.forumculture.ch) et une application smartphone (panOrama culture). Facile d'utilisation et très ludique, cette dernière permet aux utilisateurs de se balader virtuellement dans l'offre culturelle de la région grâce à un gyroscope. Une manière originale pour toucher le public jeune.

Toujours dans cette optique de susciter la curiosité des spectateurs et les faire sortir, le dépliant contient aussi un passeport culture. Grâce à ce dernier, ceux qui assisteront à deux événements du projet panOrama dans deux lieux différents se verront offrir l'entrée à un troisième spectacle. Un concours de critique est par ailleurs organisé autour de ces spectacles (voir ci-contre).

## Une journée pour créer

De leur côté, les organisateurs qui participent au projet bénéficient d'un coup de pub et reçoivent un enrouleur publicitaire aux couleurs de panOrama. «Les délais étaient serrés. Mais nous sommes ravis du nombre d'événements contenus dans ce premier projet. Cela démontre que les organisateurs sont demandeurs», juge Véronique Gonzalez. «Le panOrama, tel qu'il est lancé pour la première fois cette année, est destiné à évoluer, poursuit-elle. Nous comptons sur nos membres pour nous dire ce qu'ils en ont pensé.»

En plus de ce coup de projecteur sur des offres existantes, le fOrum culture proposera une nouveauté en cette fin d'année. Sous son impulsion, une vingtaine d'artistes se réuniront dans une maison désaffectée, à Bienne, le samedi 26 novembre. Ces gens, qui ne se connaissent pas forcément, seront regroupés en plusieurs équipes qui disposeront chacune de 24 heures pour donner naissance à une création. Le public aura l'occasion de suivre les étapes de ce marathon



Jérôme Benoit (à g.), délégué à la culture pour le CJB, et Maurane Riesen, présidente du CJB (à dr.), entourent trois des chevilles ouvrières du fOrum culture, à savoir Thomas Loosli (membre du comité) et les coordinateurs Véronique Gonzalez et Mathias Gautschi. STÉPHANE GERBER

performatif à travers certaines répétitions ouvertes ainsi que sur internet par des reportages en direct. Le résultat final sera montré le dimanche 27 novembre, dès 13h30, à la rue Haute 1 à Bienne.

## Important pour le CJB

Respectivement présidente et délégué à la culture au Conseil du Jura bernois, Maurane Riesen et Jérôme Benoit étaient présents hier à la conférence de presse du fOrum culture pour dire combien ils tenaient à ce projet de mise en réseaux des acteurs culturels de la région.

Jérôme Benoit a notamment rappelé avec satisfaction le caractère interjurassien du fOrum culture, dont le financement provient du canton de Berne. Il a aussi souligné le fort soutien de Pro Helvetia (JdJ du 15 juin) et salué le fait que le fOrum ne se cantonne pas qu'aux arts de la scène mais qu'il touche à la culture au sens large. ●

## Que les meilleurs critiques gagnent

**CONCOURS** La Commission intercantonale des arts de la scène du canton de Berne et du canton du Jura (CicaS), en partenariat avec le fOrum culture, met au concours les Prix de la critique 2017. Le but est de stimuler l'apparition de nouvelles plumes pour la critique de spectacles et de faciliter l'accès aux théâtres. La période de réalisation des critiques court de novembre 2016 à janvier 2017.

Dans le cadre de son projet panOrama – 360° de culture (voir ci-contre), le fOrum culture va mettre en lumière une série de spectacles agendés dans l'espace interjurassien et à Bienne entre novembre et janvier. La CicaS a décidé de s'associer à la démarche. Ses Prix vont couronner les meilleures critiques consacrées à des spectacles présentés dans le cadre de panOrama – 360° de culture. Seront admis au concours les critiques en herbe qui auront réalisé, dans une orthographe et une grammaire irréprochables, au moins trois critiques de 2000 à 3000 signes sur trois spectacles différents. Il est également possible d'avoir recours à des criti-

ques sous une forme différente que l'écrit, par exemple par le biais de podcasts ou de vidéos Youtube.

**MENTORS** Les participants pourront bénéficier d'un mentorat en ligne dans les jours suivant la production de la critique, afin d'obtenir quelques conseils avant publication. Chaque critique sera publiée dans la rubrique ad hoc de la CicaS (www.forumculture.ch/cicas) et sur les sites des offices de la culture des cantons du Jura et de Berne. Un jury siégera en février 2017 pour attribuer les prix. Chaque prix sera doté de 2500 francs.

Une remise de prix sera organisée en mars 2017. Les critiques doivent être envoyées aux deux offices de la culture des cantons de Berne et du Jura, par voie électronique exclusivement (culture@erz.be.ch ou secr.occ@jura.ch). ● CBE-MPR

Le règlement peut être consulté sur [www.forumculture.ch/cicas](http://www.forumculture.ch/cicas) ou [www.erz.be.ch/culture](http://www.erz.be.ch/culture) ou [www.jura.ch/DFCS/OCC/Affaires-culturelles.html](http://www.jura.ch/DFCS/OCC/Affaires-culturelles.html)

PUBLICITÉ

It's time to go higher.

TISSOT T-TOUCH EXPERT

SOLAR.



TACTILE TECHNOLOGY



T+TISSOT

THIS IS YOUR TIME

BERGER  
HORLOGERIE - BIJOUTERIE  
Grand-Rue 22 • 2710 Tavannes

Villiger  
BIJOUTERIE  
Rue de la Gare 21  
2502 Bienne

JACQUES  
TISSOT  
WATCHES & JEWELS  
Rue de Nidau 68  
CH-2502 Biel/Bienne